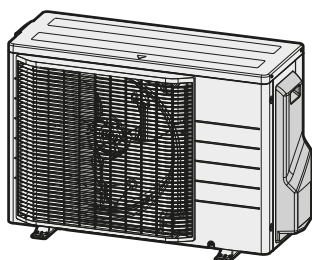




Priručnik za montiranje

R32 split serija



RXM20A5V1B
RXM25A5V1B
RXM35A5V1B
RXM42A5V1B
ARXM25A5V1B
ARXM35A5V1B

Priručnik za montiranje
R32 split serija

Bosanski

EU – Safety declaration of conformity	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Tuveilfulausden valmetusomakiususvalutus	EU – Bitchonsaji megleléségi nyilatkozat	EU – Otuluse vastuvõetlaskatsioon	ES – Dočíslenie abstraktného deklarácia
UE – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring	UE – Deklaracija zgodnosti z varnostni varnost	EC – Deklaracija za sootvetstvie za bezopasnost	EU – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	UE – Deklaracija de conformitate de siguranță		AB – Govenik ogutnuk byyani

Daikin Europe N.V.

- 01 ⁰⁰⁰⁰ dédars under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 ⁰⁰⁰⁰ erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 ⁰⁰⁰⁰ déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 ⁰⁰⁰⁰ verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 ⁰⁰⁰⁰ dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia está declarando:
- 06 ⁰⁰⁰⁰ dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 ⁰⁰⁰⁰ объявляет под своей ответственностью, что продукция, на которую отсылается данная декларация, выпущена на территории Российской Федерации:
- 08 ⁰⁰⁰⁰ declara sub sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

RXM20A5V1B, RXM25A5V1B, RXM35A5V1B, ARXM25A5V1B, ARXM35A5V1B, ARXM35A5V1B, ARXM35A5V1B,

- 01 are in conformity with the following (directives) or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 ⁰⁰⁰⁰ folgendem Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
- 03 sont conformes à l'aux directives (ou règlements) suivants), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 соответствуют или требованиям (или регламентам), при условии, что продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями:
- 08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 ⁰⁰⁰⁰ as set out in <A> and (judged positively) by
- 02 ⁰⁰⁰⁰ according to the Certificate <A>
- 03 ⁰⁰⁰⁰ wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <A>
- 04 ⁰⁰⁰⁰ telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <A>
- 05 ⁰⁰⁰⁰ zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <A>
- 06 ⁰⁰⁰⁰ tal como se establece en <A> y valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <A>

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.

- 03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
- EU – Tuveilfulausden valmetusomakiususvalutus
- EU – Bitchonsaji megleléségi nyilatkozat
- EU – Otuluse vastuvõetlaskatsioon
- EU – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť

- 09 ⁰⁰⁰⁰ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящие заявления:
- 10 ⁰⁰⁰⁰ erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 ⁰⁰⁰⁰ deklarerer i egenisk ansvar at produktetna som berots av denna deklaration innehar att:
- 12 ⁰⁰⁰⁰ erklærer et til sig selv ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
- 13 ⁰⁰⁰⁰ imolaa yksinomaan omalla vastuullaan, että laittain ilmoitettujen laitteiden tuotteen:
- 14 ⁰⁰⁰⁰ prohlásuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 ⁰⁰⁰⁰ izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornostju da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 ⁰⁰⁰⁰ teljes felelősségre vállalhatlan kijelent, hogy a termék, melyekre e nyilatkozat vonatkzik:

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 oppfyller bestemmelserne i følgende direktiver (eller bestemmelser), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 11 uppfyller följande direktiv (eller föreskrifter), under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrifter), forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 er i overensstemmelse med følgende direktiv (eller forskrifter), förutsatt att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
- 14 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrifter), förutsatt att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
- 15 jso ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 16 в соответствии с требованиями (или регламентами) при условии, что продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями:

- 15 u skladu sa sledećim direktivama (ili odredbama), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama:

- 16 megfelelesek az alábbi irányelvek (vagy egyéb szabványok) órák, ha a termékeket a bírás szerinti hasznájak:

- 01 as amended,
- 02 in de jeweils gültigen Fassung,
- 03 zoals que modifiées,
- 04 teals que gewijzigd,
- 05 en su forma emendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 ömuk ändringar, förändringar,

EN 60335-2-40,

- 19 v skladu z dodatki:
- 20 vastavardir muudet:
- 21 onpeilvikir kraig arja na:
- 22 vastavajutisid so dokumenti muudet:
- 23 alistsid lädu standardi parast:
- 24 nasledovnyim usarovaniem:
- 25 su standardim tukmetine:

- 16 ⁰⁰⁰⁰ Megjegyzés* a)2 <A> alapján a)2 igazolta a megfigyelést, 21 ⁰⁰⁰⁰ Забелешка* a)2 <A> alapján a)2 igazolta a megfigyelést,
- 17 ⁰⁰⁰⁰ Tanúsítvány szerint
- 22 ⁰⁰⁰⁰ Pastaba* a)2 <A> alapján a)2 igazolta a megfigyelést,
- 23 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 24 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 25 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 26 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 27 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 28 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 29 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 30 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 31 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 32 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 33 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 34 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 35 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 36 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 37 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 38 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 39 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 40 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 41 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 42 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 43 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 44 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 45 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 46 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 47 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 48 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 49 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 50 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 51 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 52 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 53 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 54 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 55 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 56 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 57 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 58 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 59 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 60 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 61 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 62 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 63 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 64 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 65 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 66 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 67 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 68 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 69 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 70 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 71 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 72 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 73 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 74 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 75 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 76 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 77 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 78 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 79 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 80 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 81 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 82 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 83 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 84 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 85 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 86 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 87 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 88 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 89 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 90 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 91 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 92 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 93 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 94 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 95 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 96 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 97 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 98 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 99 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 100 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 101 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 102 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 103 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 104 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 105 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 106 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 107 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 108 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 109 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 110 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 111 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 112 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 113 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 114 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 115 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 116 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 117 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 118 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 119 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 120 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 121 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 122 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 123 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 124 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 125 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 126 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 127 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 128 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 129 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 130 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 131 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 132 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 133 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 134 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 135 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 136 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 137 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 138 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 139 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 140 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 141 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 142 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 143 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 144 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 145 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 146 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 147 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 148 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 149 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 150 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 151 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 152 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 153 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 154 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 155 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 156 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 157 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 158 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 159 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 160 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 161 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 162 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 163 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 164 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 165 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 166 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 167 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 168 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 169 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 170 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 171 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 172 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 173 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 174 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 175 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 176 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 177 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 178 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 179 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 180 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 181 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 182 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 183 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 184 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 185 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 186 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 187 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 188 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 189 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 190 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 191 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 192 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 193 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 194 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 195 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 196 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 197 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 198 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 199 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 200 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 201 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 202 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 203 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 204 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 205 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 206 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 207 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 208 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 209 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 210 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 211 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 212 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 213 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 214 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 215 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 216 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 217 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 218 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 219 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 220 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 221 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 222 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 223 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 224 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 225 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 226 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 227 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 228 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 229 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 230 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 231 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 232 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 233 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 234 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 235 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 236 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 237 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 238 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 239 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 240 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 241 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 242 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 243 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 244 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 245 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 246 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 247 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 248 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 249 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 250 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 251 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 252 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 253 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 254 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 255 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 256 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 257 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 258 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 259 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 260 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 261 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 262 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 263 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 264 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 265 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 266 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 267 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 268 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 269 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 270 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 271 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq
- 272 ⁰⁰⁰⁰ Swaedenegid <A> pozityvniq

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXM20A5V1B, RXM25A5V1B, RXM35A5V1B, ARXM25A5V1B, ARXM35A5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN.TCF.032F3/10-2023
	—
<C>	—

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvěrohodnění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Déclaration de conformité
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisluoto vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Declaration de conformité de sécurité	EU – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια	EU – Bezpečnostní prohlášení o štěstí	EU – Bezpečnostní prohlášení o štěstí
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Conformitate declarată în materie de siguranță	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet	EU – Samsvarende erklæring om sikkerhet

Daikin Europe N.V.

- 01 **we** declare under the sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 **we** explain in the following declaration that the products to which this declaration relates:
- 03 **we** declare that we are responsible for the products to which this declaration relates:
- 04 **we** declare that we are responsible for the products to which this declaration relates:
- 05 **we** declare that we are responsible for the products to which this declaration relates:
- 06 **we** declare that we are responsible for the products to which this declaration relates:
- 07 **we** declare that we are responsible for the products to which this declaration relates:
- 08 **we** declare that we are responsible for the products to which this declaration relates:

RXM42A5V1B, RXM50A5V1B, ARXM50A5V1B,

- 01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 03 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 04 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 05 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 06 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 07 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 08 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 03 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 04 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 05 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 06 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 07 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 08 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 09 **we** declare that the products to which this declaration relates are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:

<A>	DAIKIN.TCF.032F.3/10-2023
	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0304A
<E>	KIWA (NB1984)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 03** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 04** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 05** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 06** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 07** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 08** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 09** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 10** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 11** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 12** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 13** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 14** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 15** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 16** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 17** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 18** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 19** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 20** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 21** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 22** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 23** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 24** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 25** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

[illegible][illegible][illegible]

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXM42A5V1B, RXM50A5V1B, ARXM50A5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	DAIKIN.TCF.032F3/10-2023
	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0304A
<E>	HPi-VS Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

<Q>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of October 2023



DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Sadržaj

1 O dokumentaciji	8
1.1 O ovom dokumentu	8
2 Posebne sigurnosne upute za instalatera	9
3 O kutiji	11
3.1 Vanjska jedinica	11
3.1.1 Za uklanjanje dodatne opreme iz vanjske jedinice	11
4 Instalacija jedinice	11
4.1 Priprema mjesta za instalaciju	11
4.1.1 Zahtjevi mjesta instalacije vanjske jedinice	11
4.1.2 Dodatni zahtjevi za mjesto instalacije vanjske jedinice u hladnom podneblju	11
4.2 Montaža vanjske jedinice	12
4.2.1 Priprema konstrukcije za postavljanje	12
4.2.2 Instalacija vanjske jedinice	12
4.2.3 Odvod kondenzata	12
5 Instalacija cijevi	13
5.1 Priprema cjevovoda rashladnog sredstva	13
5.1.1 Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva	13
5.1.2 Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva	13
5.1.3 Dužina cjevovoda rashladnog sredstva i razlika u visini	13
5.2 Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva	13
5.2.1 Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na vanjsku jedinicu	13
5.3 Provjera cjevovoda rashladnog sredstva	14
5.3.1 Za provjeru curenja	14
5.3.2 Za vakuumsko isušivanje	14
6 Punjenje rashladnog sredstva	14
6.1 O rashladnom sredstvu	14
6.2 Za određivanje dodatne količine rashladnog sredstva	14
6.3 Za određivanje količine kompletnog punjenja	15
6.4 Za punjenje dodatnog rashladnog sredstva	15
6.5 Provjera curenja zglobnih cijevi rashladnog sredstva nakon punjenja rashladnog sredstva	15
6.6 Za pričvršćivanje naljepnice o fluoriranim stakleničkim plinovima	15
7 Električna instalacija	15
7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	16
7.2 Za spajanje električnog ožičenja na vanjsku jedinicu	16
8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice	16
8.1 Za dovršetak instalacije vanjske jedinice	16
9 Puštanje u rad	17
9.1 Kontrolna lista prije puštanja u rad	17
9.2 Kontrolna lista tokom puštanja u rad	17
9.3 Za postupak probnog rada	17
10 Održavanje i servis	17
11 Rješavanje problema	18
11.1 Otkrivanje kvara pomoću svijetleće diode na PCB-u vanjske jedinice	18
12 Odlaganje	18
13 Tehnički podaci	18
13.1 Dijagram ožičenja	18
13.1.1 Unificirana legenda za električni dijagram	18
13.2 Dijagram cjevovoda	19
13.2.1 Dijagram cjevovoda: Vanjska jedinica	19

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu

**UPOZORENJE**

Vodite računa da se postupci montiranja, servisiranja, održavanja, popravke i primijenjeni materijali pridržavaju uputstava u dokumentu Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") te da se dodatno pridržavaju važećih zakona i da ih obavljaju samo kvalificirane osobe. EN/IEC 60335-2-40 je mjerodavan standard u Evropi i područjima u kojima se primjenjuju IEC standardi.

**INFORMACIJA**

Provjerite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju i zamolite ga/je da je čuva za buduću upotrebu.

Ciljna publika

Ovlašteni instalateri

**INFORMACIJA**

Ovaj dokument navodi samo upute za instalaciju specifične za vanjsku jedinicu. Za instalaciju unutrašnje jedinice (montiranje unutrašnje jedinice, spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu, spajanje električnih ožičenja na unutrašnju jedinicu...), pogledajte priručnik za instalaciju unutrašnje jedinice.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokument je dio skupa dokumentacije. Kompletan set se sastoji od:

- **Opće mjere opreza:**
 - Sigurnosne upute koje MORATE pročitati prije montiranja
 - Format: Papir (u ambalažnoj kutiji vanjske jedinice)
- **Priručnik za montažu vanjske jedinice:**
 - Upute za montažu
 - Format: Papir (u ambalažnoj kutiji vanjske jedinice)
- **Referentni vodič za instalatere:**
 - Priprema montaže, referentni podaci, ...
 - Format: Digitalne datoteke na <https://www.daikin.eu>. Pronađite svoj model putem funkcije za pretraživanje 🔍.

Posljednja revizija isporučene dokumentacije može biti dostupna na regionalnoj web lokaciji Daikin ili putem vašem prodavača.

Skenirajte QR kôd u nastavku kako biste pronašli kompletnu dokumentaciju i više informacija o proizvodu na web lokaciji Daikin.



Originalna uputstva su napisana na engleskom jeziku. Svi drugi jezici su prijevodi originalnog uputstva.

Tehničko-inženjerski podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web lokaciji Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web lokaciji Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

2 Posebne sigurnosne upute za instalatera

Uvijek slijedite sigurnosna uputstva i propise.

Montaža jedinice (pogledajte "4 Instalacija jedinice" ▶ 11)



UPOZORENJE

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

Mjesto montaže (pogledajte "4.1 Priprema mjesta za instalaciju" ▶ 11)



OPREZ

- Provjerite može li mjesto instalacije podnijeti težinu jedinice. Loša instalacija je opasna. Može također uzrokovati vibracije ili neuobičajenu radnu buku.
- Osigurajte dovoljno prostora za servisiranje.
- NEMOJTE instalirati jedinicu tako da je u kontaktu sa stropom ili zidom, jer to može uzrokovati vibracije.



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.

Montaža cjevovoda (pogledajte "5 Instalacija cijevi" ▶ 13)



OPREZ

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.



OPREZ

- Tokom isporuke nije dozvoljeno lemljenje ili zavarivanje na mjestu za jedinice s punjenjem rashladnog sredstva R32.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje dijelova s najmanje jednim napunjenim dijelom izvodi se uzimajući u obzir sljedeće zahtjeve: privremeni spojevi nisu dopušteni za rashladno sredstvo R32 unutar prostora u kojima borave ljudi, osim spojeva izrađenih na mjestu koji direktno spajaju unutrašnju jedinicu s cjevovodom. Spojevi izrađeni na mjestu, koji direktno spajaju cjevovode s unutrašnjim jedinicama, moraju biti privremenog tipa.



UPOZORENJE

Prije pokretanja kompresora čvrsto spojite cjevovod rashladnog sredstva. Ako cjevovod rashladnog sredstva NIJE spojen, a zaustavni ventil je otvoren tokom rada kompresora, usisat će se zrak. To će uzrokovati abnormalni pritisak u rashladnom ciklusu, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i do ozljeda.



OPREZ

- Nepotpuno proširivanje može dovesti do ispuštanja rashladnog plina.
- NE upotrebljavajte proširenja višekratno. Upotrijebite nova proširenja kako biste spriječili curenje rashladnog plina.
- Upotrijebite holender matice koje su isporučene uz jedinicu. Upotreba drugačijih holender matica može uzrokovati curenje rashladnog plina.



OPREZ

NEMOJTE otvarati ventile prije završetka proširivanja. To bi moglo dovesti do curenja rashladnog plina.



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE otvarati zaustavne ventile prije vakuumskog isušivanja.

Punjenje rashladnog sredstva (pogledajte "6 Punjenje rashladnog sredstva" ▶ 14)



UPOZORENJE

- Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo, ali obično NE curi. Ako rashladno sredstvo procuri u prostoriju i dođe u kontakt s plamenom plamenika, grijačem ili šporetom, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnih plinova.
- Isključite uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je iscurilo rashladno sredstvo.



UPOZORENJE

- Koristite samo rashladno sredstvo R32. Ostale supstance mogu izazvati eksplozije i nezgode.
- R32 sadrži fluorirane stakleničke plinove. Vrijednost njegovog potencijala globalnog zagrijavanja (GWP) iznosi 675. NE ispuštajte ove plinove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVIJEK koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.



UPOZORENJE

NIKADA direktno ne dodirujte nikakva rashladna sredstva koja slučajno iscuru. To bi moglo rezultirati teškim ranama uzrokovanim ozeblinama.

Električna montaža (pogledajte "7 Električna instalacija" ▶ 15)



UPOZORENJE

- Sve radove oko ožičenja MORA izvršiti ovlašteni električar i MORAJU biti u skladu s državnim propisima o ožičenju.
- Električne priključke spojite na fiksno ožičenje.
- Sve lokalno nabavljene komponente i svi električni radovi MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.

2 Posebne sigurnosne upute za instalatera



UPOZORENJE

- Ako N-faza napajanja nedostaje ili je pogrešna, moglo bi doći do kvara na opremi.
- Uspostavite pravilno uzemljenje. NE uzemljujte jedinicu na vodovodnu cijev, stabilizator napona ili uzemljenje telefona. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Montirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Učvrstite električno ožičenje kablovskim vezicama tako da kablovi NE dođu u kontakt s oštrim ivicama ili cijevima, posebno na strani visokog pritiska.
- NE koristite obložene žice, produžne kablove ili priključke sa zvjezdastog sistema. Mogu uzrokovati pregrijavanje, strujni udar ili požar.
- NE postavljajte kondenzator za brzanje u fazi, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator za brzanje u fazi smanjit će učinkovitost i može uzrokovati nezgode.



UPOZORENJE

Za kablove napajanja UVIJEK koristite višežilni kabal.



UPOZORENJE

Postavite svopolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.



UPOZORENJE

Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.



UPOZORENJE

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

- NEMOJTE upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., NEMOJTE dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.

Dovršetak montaže unutrašnje jedinice (pogledajte "8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice" ► 16])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Provjerite je li sistem pravilno uzemljen.
- Isključite napajanje prije servisiranja.
- Instalirajte poklopac razvodne kutije prije UKLJUČIVANJA napajanja.

Puštanje u rad (pogledajte "9 Puštanje u rad" ► 17])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



OPREZ

NE provodite probni rad dok radite na unutrašnjim jedinicama.

Prilikom provođenja probnog rada NEĆE SAMO vanjska jedinica raditi, već će raditi i spojena unutrašnja jedinica. Rad na unutrašnjoj jedinici tokom provođenja probnog rada je opasan.



OPREZ

NEMOJTE umetati prste, šipke ili druge predmete u otvor za ulaz i izlaz zraka. NEMOJTE uklanjati štitnik ventilatora. Kad se ventilator okreće velikom brzinom, može uzrokovati ozljede.

Održavanje i servis (pogledajte "10 Održavanje i servis" ► 17])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Svi električni dijelovi (uključujući termistore) su pod naponom električnog napajanja. Ne dodirujte ih golim rukama.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Prije servisiranja odspojite napajanje, pričekajte više od 10 minuta pa izmjerite napon na stezaljkama električnog kondenzatora glavnog strujnog kruga ili električnim komponentama. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli dodirnuti električne komponente. Lokaciju stezaljki potražite u dijagramu ožičenja.



UPOZORENJE

- Prije izvođenja bilo kakvih aktivnosti održavanja ili popravka, UVIJEK isključite prekidač strujnog kruga na ploči napajanja, uklonite osigurače ili otvorite zaštitne uređaje jedinice.
- NEMOJTE dirati dijelove pod naponom 10 minuta nakon isključivanja napajanja zbog opasnosti od visokog napona.
- Imajte na umu da su neki dijelovi kućišta električnih komponenti vrući.
- Pazite da NE dodirnete provodni dio.
- NEMOJTE ispirati jedinicu. To može uzrokovati strujni udar ili požar.

O kompresoru



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Kompresor koristite samo na sistemima s uzemljenjem.
- Prije servisiranja kompresora isključite napajanje.
- Nakon servisiranja ponovo pričvrstite poklopac razvodne kutije i servisni poklopac.



OPREZ

Uvi UVIJEK jek nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice.



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

- Upotrijebite rezač cijevi da biste uklonili kompresor.
- NEMOJTE koristiti plamen za lemljenje.
- Upotrebjavajte samo odobrena rashladna sredstva i maziva.

**OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE**

NE dodirujte kompresor golim rukama.

Rješavanje problema (pogledajte "11 Rješavanje problema" [p 18])

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA**

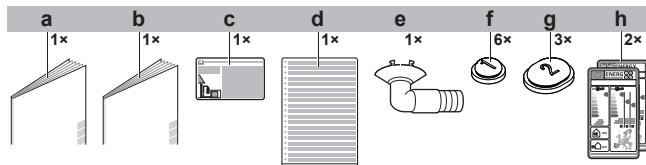
- Kada jedinica ne radi, svjetleće diode na PCB-u su isključene radi štednje energije.
- Čak i kada su svjetleće diode ugašene, redne stezaljke i PCB mogu biti pod naponom.

3 O kutiji

3.1 Vanjska jedinica

3.1.1 Za uklanjanje dodatne opreme iz vanjske jedinice

Provjerite je li uz jedinicu isporučena sljedeća dodatna oprema:



- a Opće mjere opreza
- b Priručnik za montažu vanjske jedinice
- c Naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima
- d Višejezična naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima
- e Odvodni čep (nalazi se na dnu ambalažne kutije)
- f Odvodni poklopac (1)
- g Odvodni poklopac (2)
- h Energetska naljepnica

4 Instalacija jedinice

**UPOZORENJE**

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

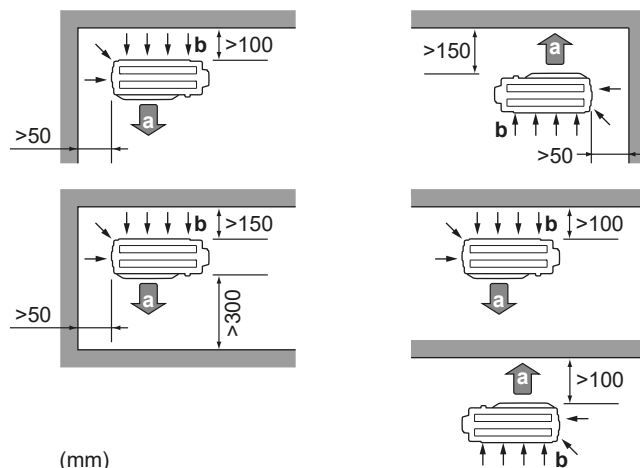
4.1 Priprema mjesta za instalaciju

**UPOZORENJE**

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.

4.1.1 Zahtjevi mjesta instalacije vanjske jedinice

Imajte na umu sljedeće smjernice za prostorni razmještaj:



(mm)

- a Izlaz za zrak
- b Ulaz za zrak

**OPAVJEŠTENJE**

Visina zida na izlaznoj strani vanjske jedinice MORA biti ≤ 1200 mm.

NEMOJTE instalirati jedinicu u područjima osjetljivim na zvuk (npr. u blizini spavaće sobe), tako da vas radna buka jedinice ne ometa.

Napomena: Ako se zvuk mjeri u stvarnim uslovima instalacije, izmjerena vrijednost može biti veća od nivoa zvučnog pritiska spomenutog u "Spektar zvuka" u podatkovnoj knjizi zbog buke u okolišu i refleksije zvuka.

**INFORMACIJA**

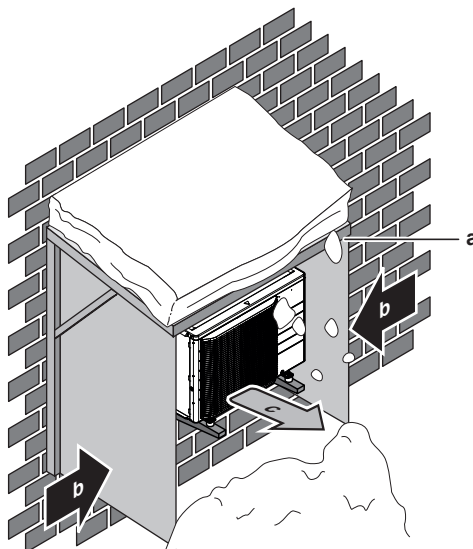
Nivo pritiska zvuka je niži od 70 dBA.

Vanjska jedinica dizajnirana je samo za vanjsku montažu i za okolne temperature navedene u tabeli u nastavku (osim ako je drugačije navedeno u korisničkom priručniku spojene unutrašnje jedinice).

Hlađenje	Grijanje
-10~50°C DB	-20~24°C DB

4.1.2 Dodatni zahtjevi za mjesto instalacije vanjske jedinice u hladnom podneblju

Zaštite vanjsku jedinicu od direktnih snježnih padavina i vodite računa da vanjska jedinica NIKADA ne bude pod snijegom.



- a Nadstrešnica za snijeg ili kućica
- b Prevladavajući smjer vjetra
- c Izlaz za zrak

4 Instalacija jedinice

Preporučuje se osigurati najmanje 150 mm slobodnog prostora ispod jedinice (300 mm za područja s obilnim snježnim padavinama). Uz to, pobrinite se da je jedinica postavljena najmanje 100 mm iznad maksimalnog očekivanog nivoa snijega. Više informacija potražite u dijelu "4.2 Montaža vanjske jedinice" [12].

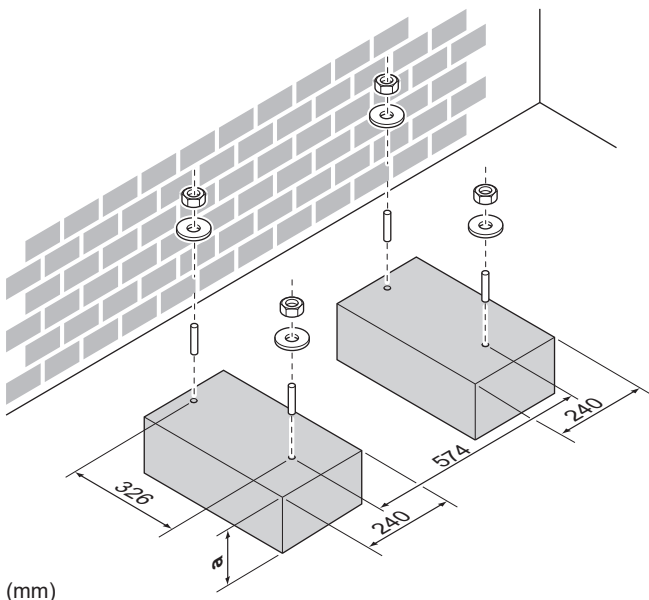
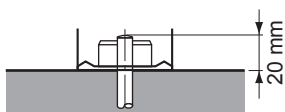
U područjima s obilnim snježnim padavinama vrlo je važno odabrati mjesto instalacije na kojem snijeg NEĆE uticati na jedinicu. Ako postoji mogućnost da snijeg upada sa strane, osigurajte da snijeg NE MOŽE djelovati na zavojnicu izmjenjivača topline. Ako je potrebno, postavite prekrivač za snijeg ili nadstrešnicu.

4.2 Montaža vanjske jedinice

4.2.1 Priprema konstrukcije za postavljanje

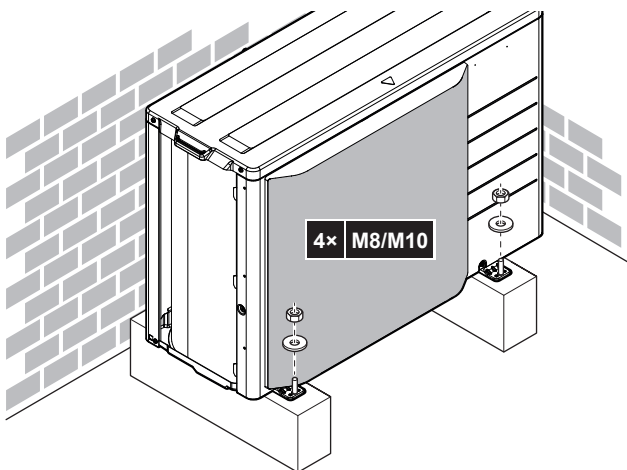
U slučajevima gdje se vibracije mogu prenijeti na zgradu upotrijebite gumu otpornu na vibracije (lokalna nabavka).

Pripremite 4 kompleta M8 ili M10 sidrenih vijaka, matice i podloške (lokalna nabavka).



a 100 mm iznad očekivanog nivoa snijega

4.2.2 Instalacija vanjske jedinice



4.2.3 Odvod kondenzata



OBAVJEŠTENJE

Ako se jedinica postavlja u hladnom podneblju, poduzmite odgovarajuće mjere tako da se evakuirani kondenzat NE MOŽE zaleđiti.



OBAVJEŠTENJE

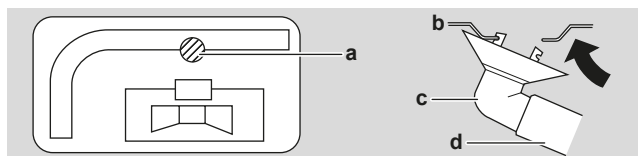
Ako su otvori za kondenzat vanjske jedinice prekriveni ugradbenom pločom ili površinom poda, stavite dodatna podnožja u visini ≤30 mm ispod nogu vanjske jedinice.



INFORMACIJA

Za informacije o dostupnim mogućnostima kontaktirajte svog dobavljača.

- 1 Upotrijebite drenažni čep za ispušt.
- 2 Upotrijebite crijevo od Ø16 mm (lokalna nabavka).



- a Drenažni priključak
- b Donji okvir
- c Drenažni čep
- d Crijevo (lokalna nabavka)

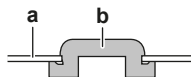
Za zatvaranje odvodnih otvora i učvršćivanje odvodnog nastavka



OBAVJEŠTENJE

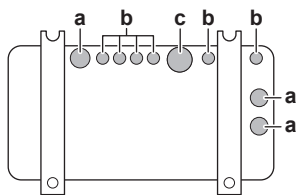
U hladnim podnebljima NEMOJTE koristiti odvodnu cijev, nastavke i poklopce (1, 2) s vanjskom jedinicom. Poduzmite odgovarajuće mjere tako da se evakuirani kondenzat NE MOŽE zaleđiti.

- 1 Postavite odvodne poklopce 1 i 2 (pribor). Uvjerite se da rubovi odvodnih poklopaca potpuno zatvaraju otvore.



- a Donji okvir
- b Odvodni poklopac

- 2 Postavite odvodni nastavak.



- a Odvodni otvor. Postavite odvodni poklopac (2).
- b Odvodni otvor. Postavite odvodni poklopac (1).
- c Odvodni otvor za odvodni nastavak

5 Instalacija cijevi

5.1 Priprema cjevovoda rashladnog sredstva

5.1.1 Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva



OPREZ

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.



OBAVJEŠTENJE

Cjevovodi i drugi dijelovi koji sadrže pritisak moraju biti prikladni za rashladno sredstvo. Za rashladnu cijev koristite bakar bez spojeva deoksidiran fosforom kiselinom.

- Strani materijali unutar cijevi (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤ 30 mg/10 m.

Promjer cjevovoda rashladnog sredstva

Vanjski promjer cijevi	
Cjevovod za tečnost	Cjevovod za plin
Ø6,4 mm (1/4 inča)	Ø9,5 mm (3/8 inča)

Materijal cjevovoda rashladnog sredstva

- Materijal cijevi:** bakar bez spojeva deoksidiran fosforom kiselinom
- Spojevi holender maticom:** Koristite samo žareni materijal.
- Stepen tvrdoće i debljina cijevi:**

Vanjski promjer (Ø)	Stepen tvrdoće	Debljina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4 inča)	Žareno (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8 inča)	Žareno (O)		

^(a) Ovisno o važećim propisima i maksimalnom radnom pritisku jedinice (vidjeti "PS High" na nazivnoj pločici jedinice), može biti potrebna veća debljina cijevi.

5.1.2 Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva

- Kao izolacijski materijal koristite polietilensku pjenu:
 - čija je toplotna propusnost između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - čija je toplotna otpornost najmanje 120°C
- Debljina izolacije:

Vanjski promjer cijevi (Ø _p)	Unutrašnji promjer izolacije (Ø _i)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4 inča)	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8 inča)	10~14 mm	≥ 13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C, a vlaga viša od RH 80%, debljina materijala za izolaciju treba biti najmanje 20 mm kako bi se spriječila kondenzacija na površini izolacije.

5.1.3 Dužina cjevovoda rashladnog sredstva i razlika u visini

Šta?	Udaljenost	
	Klasa 20~35	Klasa 42
Maksimalna dozvoljena dužina cijevi	20 m	30 m
Minimalna dozvoljena dužina cijevi	1,5 m	1,5 m
Maksimalna dozvoljena razlika u visini	15 m	20 m

5.2 Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



OPREZ

- Tokom isporuke nije dozvoljeno lemljenje ili zavarivanje na mjestu za jedinice s punjenjem rashladnog sredstva R32.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje dijelova s najmanje jednim napunjenim dijelom izvodi se uzimajući u obzir sljedeće zahtjeve: privremeni spojevi nisu dopušteni za rashladno sredstvo R32 unutar prostora u kojima borave ljudi, osim spojeva izrađenih na mjestu koji direktno spajaju unutrašnju jedinicu s cjevovodom. Spojevi izrađeni na mjestu, koji direktno spajaju cjevovode s unutrašnjim jedinicama, moraju biti privremenog tipa.

5.2.1 Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na vanjsku jedinicu

- Dužina cjevovoda.** Terenski cjevovod treba biti što je moguće kraći.
- Zaštita cjevovoda.** Zaštitite terenski cjevovod od fizičkog oštećenja.



UPOZORENJE

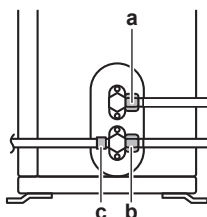
Prije pokretanja kompresora čvrsto spojite cjevovod rashladnog sredstva. Ako cjevovod rashladnog sredstva NIJE spojen, a zaustavni ventil je otvoren tokom rada kompresora, usisat će se zrak. To će uzrokovati abnormalni pritisak u rashladnom ciklusu, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i do ozljeda.



OBAVJEŠTENJE

- Upotrijebite holender maticu pričvršćenu na jedinicu.
- Za sprečavanje curenja plina, rashladno ulje nanosite SAMO na unutrašnju površinu proširenja. Koristite rashladno ulje za R32 (FW68DA).
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.

- Spojite priključak tekućeg rashladnog sredstva s unutrašnje jedinice na zaustavni ventil za tečnost vanjske jedinice.



- a Zaustavni ventil za tečnost
- b Zaustavni ventil za plin

6 Punjenje rashladnog sredstva

c Servisni priključak

- 2 Spojite priključak plinskog rashladnog sredstva s unutrašnje jedinice na zaustavni ventil za plin vanjske jedinice.



OBAVJEŠTENJE

Preporučujemo postavljanje cjevovoda rashladnog sredstva između unutrašnje i vanjske jedinice u kanal ili umotavanje cjevovoda rashladnog sredstva u završnu traku.

5.3 Provjera cjevovoda rashladnog sredstva

5.3.1 Za provjeru curenja



OBAVJEŠTENJE

NE premašujte maksimalan radni pritisak jedinice (vidjeti "PS High" na nazivnoj pločici jedinice).

- 1 Napunite sistem plinovitim dušikom do pritiska na manometru od najmanje 200 kPa (2 bar). Preporučuje se stavljanje pod pritisak od 3000 kPa (30 bar) radi otkrivanja manjih curenja.
- 2 Provjerite postoji li curenje primjenom otopine za test mjehurićima na sve spojeve.



OBAVJEŠTENJE

UVIJEK koristite preporučenu otopinu za test mjehurićima koju ste dobili od svog dobavljača.

NIKADA ne koristite vodu sa sapunom:

- Voda sa sapunom može uzrokovati stvaranje pukotina na komponentama poput holender matica ili kapica zaustavnih ventila.
- Voda sa sapunom može sadržavati sol, koja upija vlagu koja će se smrznuti nakon što se cijevi ohlade.
- Voda sa sapunom sadrži amonijak koji može izazvati koroziju holender spojeva (između mesingane holender maticice i bakrene maticice).

- 3 Ispustite sav dušik.

5.3.2 Za vakuumsko isušivanje



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE otvarati zaustavne ventile prije vakuumskog isušivanja.

- 1 Vakumirajte sistem dok tlak na razvodniku ne pokaže -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Ostavite tako 4 - 5 minuta pa provjerite tlak:

Ako se tlak...	Onda...
Ne mijenja	U sistemu nema vlage. Postupak je završen.
Povećava	U sistemu ima vlage. Pređite na sljedeći korak.

- 3 Vakumirajte sistem najmanje 2 sata s pritiskom u grani od -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Nakon ISKLJUČIVANJA pumpe, provjeravajte tlak barem još 1 sat.
- 5 Ako NE uspijete postići ciljni vakuum ili NE MOŽETE održavati vakuum 1 sat, učinite sljedeće:
 - Ponovo provjerite ima li curenja.
 - Ponovo provedite postupak vakuumskog isušivanja.



OBAVJEŠTENJE

Obavezno otvorite zaustavne ventile nakon instalacije cjevovoda rashladnog sredstva i obavljenog vakuumskog sušenja. Pokretanje sistema sa zatvorenim zaustavnim ventilima može pokvariti kompresor.

6 Punjenje rashladnog sredstva

6.1 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove. NE ispuštajte plinove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrijednost potencijala globalnog zagrijavanja (GWP): 675

Periodični pregledi na curenje rashladnog sredstva mogu biti potrebni u zavisnosti od važećeg zakona. Obratite se svom instalateru za više informacija.



A2L

UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.



UPOZORENJE

- Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo, ali obično NE curi. Ako rashladno sredstvo procuri u prostoriju i dođe u kontakt s plamenom plamenika, grijačem ili šporetom, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnih plinova.
- Isključite uređaje za grijanje plamenom, prozračite prostoriju i obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen dio iz kojeg je iscurilo rashladno sredstvo.



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti ili paliti dijelove kruga rashladnog sredstva.
- NEMOJTE koristiti nikakve materijale za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje odleđavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Imajte na umu da rashladno sredstvo u sistemu nema mirisa.



UPOZORENJE

NIKADA direktno ne dodirujte nikakva rashladna sredstva koja slučajno iscuru. To bi moglo rezultirati teškim ranama uzrokovanim ozeblinama.

6.2 Za određivanje dodatne količine rashladnog sredstva

Ako je ukupna dužina cjevovoda...	Događa se sljedeće...
≤10 m	NEMOJTE ulijevati dodatno rashladno sredstvo.

Ako je ukupna dužina cjevovoda...	Događa se sljedeće...
>10 m	$R = (\text{ukupna dužina (m) cjevovoda tekućine} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{dodatno punjenje (kg) (zaokruženo u jedinicama od 0,01 kg)}$

**INFORMACIJA**

Dužina cjevovoda je jednosmjerna dužina cjevovoda tekućine.

6.3 Za određivanje količine kompletnog punjenja

**INFORMACIJA**

Ako je potrebno kompletno punjenje, ukupno punjenje rashladnog sredstva jeste: tvorničko punjenje rashladnog sredstva (pogledajte nazivnu pločicu jedinice) + utvrđena dodatna količina.

6.4 Za punjenje dodatnog rashladnog sredstva

**UPOZORENJE**

- Koristite samo rashladno sredstvo R32. Ostale supstance mogu izazvati eksplozije i nezgode.
- R32 sadrži fluorirane stakleničke plinove. Vrijednost njegovog potencijala globalnog zagrijavanja (GWP) iznosi 675. NE ispuštajte ove plinove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, **UVIJEK** koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

Preduslov: Prije punjenja rashladnog sredstva, provjerite da li je cjevovod spojen i ispitati (test curenja i vakuumsko sušenje).

- Priključite spremnik s rashladnim sredstvom na servisni priključak.
- Napunite dodatnu količinu rashladnog sredstva.
- Otvorite zaustavni ventil plina.

6.5 Provjera curenja zglobnih cijevi rashladnog sredstva nakon punjenja rashladnog sredstva

- Obavite test curenja, pogledajte odjeljak ["5.3 Provjera cjevovoda rashladnog sredstva"](#) [p 14].
- Zamijenite rashladno sredstvo.
- Provjerite curenje rashladnog sredstva nakon punjenja (pogledajte u nastavku)

Test zategnutosti spojeva rashladnog sredstva napravljenih na terenu

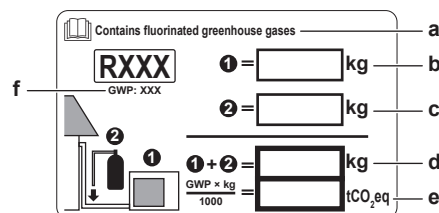
- Koristite metodu testiranja curenja koja ima maksimalnu osjetljivost od 5 g rashladnog sredstva godišnje. Testovi curenja koriste pritisak od najmanje 0,25 puta maksimalnog radnog pritiska (pogledati "Visok pritisak" na nazivnoj pločici jedinice).

U slučaju detekcije curenja

- Izvadite rashladno sredstvo, obnovite spoj i ponovite test.

6.6 Za pričvršćivanje naljepnice o fluoriranim stakleničkim plinovima

- Popunite naljepnicu na sljedeći način:



- Ako je s jedinicom isporučena višezjezična naljepnica o fluoriranim stakleničkim plinovima (vidi dodatnu opremu) skinite dio na odgovarajućem jeziku i zalijepite na vrh od a.
- Tvornički punjeno rashladno sredstvo: pogledajte nazivnu pločicu jedinice
- Napunjena dodatna količina rashladnog sredstva
- Ukupno punjenje rashladnog sredstva
- Količina fluoriranih stakleničkih plinova** ukupnog punjenja rashladnog sredstva izražena u tonama ekvivalenta CO₂.
- GWP = Potencijal globalnog zagrijavanja

**OBAVJEŠTENJE**

Važeći propisi o **fluoriranim stakleničkim plinovima** zahtijevaju da punjenje rashladnog sredstva jedinice bude izraženo i u težini i u ekvivalentu CO₂.

Formula za izračunavanje količine ekvivalenta CO₂ u tonama: GWP vrijednost rashladnog sredstva × ukupna količina punjenja rashladnog sredstva [u kg] / 1000

Koristite GWP vrijednost navedenu na naljepnici punjenja rashladnog sredstva.

- Naljepnicu pričvrstite na unutrašnji dio vanjske jedinice blizu zaustavnih ventila za plin i tekućinu.

7 Električna instalacija

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA****UPOZORENJE**

- Sve radove oko ožičenja MORA izvršiti ovlašteni električar i MORAJU biti u skladu s državnim propisima o ožičenju.
- Električne priključke spojite na fiksno ožičenje.
- Sve lokalno nabavljene komponente i svi električni radovi MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.

**UPOZORENJE**

Za kablove napajanja **UVIJEK** koristite višezilni kabal.

**UPOZORENJE**

Postavite svepolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.

**UPOZORENJE**

Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

**UPOZORENJE**

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice



UPOZORENJE

- NEMOJTE upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., NEMOJTE dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Svi električni dijelovi (uključujući termistore) su pod naponom električnog napajanja. Ne dodirujte ih golim rukama.

7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja



OBAVJEŠTENJE

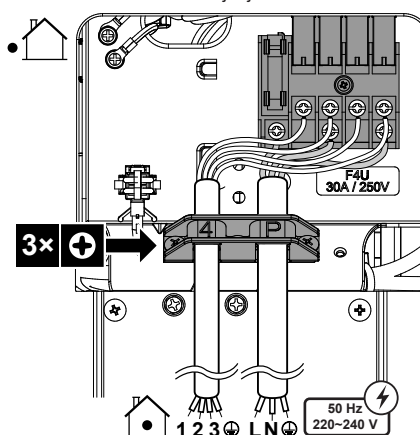
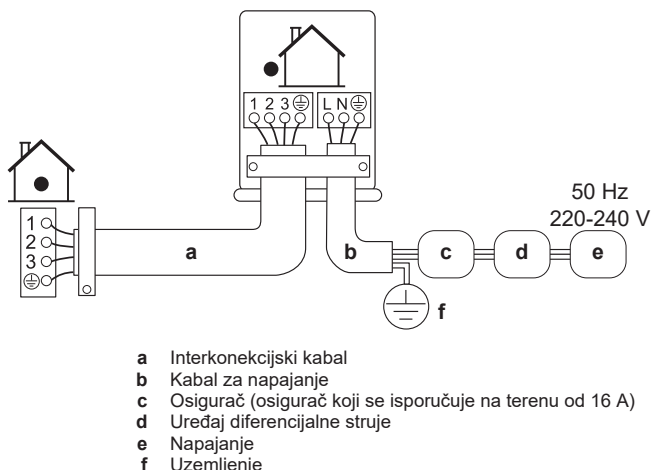
Preporučujemo upotrebu čvrstih jednožilnih žica. Ako se koriste upletene žice, malo uvrnite žile vodič kako biste učvrstili kraj vodiča za direktnu upotrebu u priključnoj stezaljci ili umetanje okruglog nelemljenog priključka. Detalji su opisani u referentnom vodiču za montere u dijelu "Smjernice za povezivanje električnog ožičenja".

Napajanje	
Napon	220~240 V
Frekvencija	50 Hz
Faza	1~
Struja	RXM20: 9,2 A ARXM25 / RXM25: 10,1 A ARXM35 / RXM35: 10,2 A RXM42: 11,6 A

Komponente	
Kabal za napajanje	MORA biti u skladu s nacionalnim propisom o ožičenju Trožilni kabal Veličina žice na osnovu struje, ali ne manja od 2,5 mm ²
Interkonekcijski kabal (unutrašnja↔vanjska)	Koristite samo žicu koja pruža dvostruku izolaciju i koja odgovara naponu Četverožilni kabal Minimalna veličina 1,5 mm ²
Preporučeni osigurač	RXM20: 10 A ARXM25+35, RXM25~42: 13 A
Uzemljeni strujni zaštitni prekidač / prekidač diferencijalne struje	MORA biti u skladu s nacionalnim propisom o ožičenju

7.2 Za spajanje električnog ožičenja na vanjsku jedinicu

- Uklonite servisni poklopac.
- Otvorite obujmicu za žice.
- Spojite interkonekcijski kabal i napajanje kako slijedi:



- Čvrsto zategnite vijke priključka. Preporučujemo upotrebu Phillips odvijača.

8 Dovršetak instalacije vanjske jedinice

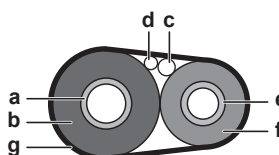
8.1 Za dovršetak instalacije vanjske jedinice



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Provjerite je li sistem pravilno uzemljen.
- Isključite napajanje prije servisiranja.
- Instalirajte poklopac razvodne kutije prije UKLJUČIVANJA napajanja.

- Izolirajte i pričvrstite cjevovod rashladnog sredstva i kablove kako slijedi:



- a Plinska cijev
b Izolacija plinske cijevi
c Interkonekcijski kabal
d Terensko ožičenje (ako je primjenjivo)
e Cijev za tečnost
f Izolacija cijevi za tečnost
g Završna traka

- 2 Za jedinice RXM20~35 i ARXM u kombinaciji s jedinicama FTXM, ATXM ili FVXM, vodite računa da aktivirate funkciju štednje električne energije u stanju mirovanja. Za proceduru postavljanja pogledajte referentni vodič za instalatera vanjske jedinice.
- 3 Postavite servisni poklopac.

9 Puštanje u rad



OBAVJEŠTENJE

Opća kontrolna lista za puštanje u rad. Uz upute za puštanje za rad u ovom poglavlju, opću kontrolnu listu za puštanje u rad također možete pronaći na Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

Opća kontrolna lista za puštanje u rad nadopunjuje upute u ovom poglavlju i može se koristiti kao smjernica i obrazac za izvješćivanje tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



OBAVJEŠTENJE

UVIJEK upotrebljavajte jedinicu s termistorima i/ili senzorima/sklopkama za pritisak. U SUPROTNOM bi moglo doći do pregaranja kompresora.

9.1 Kontrolna lista prije puštanja u rad

- 1 Nakon instalacije jedinice, provjerite stavke navedene u nastavku.
- 2 Zatvorite jedinicu.
- 3 Pokrenite vanjsku jedinicu.

☐	Unutrašnja jedinica je pravilno postavljena.
☐	Vanjska jedinica je pravilno postavljena.
☐	Sistem je pravilno uzemljen i stezaljke za uzemljenje su stegnute.
☐	Napon napajanja odgovara naponu na identifikacijskoj naljepnici jedinice.
☐	NEMA olabavljenih spojeva niti oštećenih električnih dijelova u razvodnoj kutiji.
☐	Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici NEMA oštećenih dijelova ili prikliještenih cijevi .
☐	NEMA curenja rashladnog sredstva .
☐	Cijevovod rashladnog sredstva (plin i tekućina) toplinski je izoliran.
☐	Instalirane su cijevi odgovarajuće veličine i cijevi su pravilno izolirane.
☐	Zaustavni ventili (plin i tekućina) na vanjskoj jedinici potpuno su otvoreni.
☐	Odvod kondenzata Provjerite da li odvod ističe neometano. Moguća posljedica: Kondenzirana voda može kapati.
☐	Unutrašnja jedinica prima signale korisničkog sučelja .
☐	Navedene žice koriste se za interkonekcijski kabal .
☐	Osigurači, sklopke , ili lokalno ugrađeni uređaji za zaštitu instalirani su u skladu s ovim dokumentom i NISU izostavljeni.
☐	Za jedinice RXM20~35 i ARXM u kombinaciji s jedinicama FTXM, ATXM i FVXM, vodite računa da omogućite funkciju štednje električne energije u stanju mirovanja .

9.2 Kontrolna lista tokom puštanja u rad

☐	Za postupak odraživanja .
☐	Za postupak probnog rada .

9.3 Za postupak probnog rada



INFORMACIJA

Ako prilikom puštanja u rad uređaj naiđe na grešku, detaljne smjernice za rješavanje problema potražite u servisnom priručniku.

Preduslov: Električno napajanje MORA biti u navedenom rasponu.

Preduslov: Probni rad treba provesti u načinu hlađenja ili zagrijavanja.

Preduslov: Pogledajte priručnik za rukovanje unutrašnje jedinice za postavljanje temperature, načina rada....

- 1 U načinu hlađenja odaberite najnižu temperaturu koja se može programirati. U načinu zagrijavanja odaberite najvišu temperaturu koja se može programirati. Probni rad se može onemogućiti ako je potrebno.
- 2 Po završetku probnog rada postavite temperaturu na normalan nivo. U načinu hlađenja: 26~28°C, u načinu zagrijavanja: 20~24°C.
- 3 Uvjerite se da sve funkcije i dijelovi rade ispravno.
- 4 Sistem prestaje s radom 3 minute nakon isključivanja jedinice.



INFORMACIJA

- Čak i kada je jedinica isključena, ona troši struju.
- Kada se nakon nestanka struja ponovo vrati, uspostaviti će se prethodno izabrani način rada.

10 Održavanje i servis



OBAVJEŠTENJE

Opća kontrolna lista za održavanje/pregled. Pored uputa za održavanje u ovom poglavlju, dostupna je i opća kontrolna lista za održavanje/pregled na našem portalu Daikin Business Portal (potrebna je potvrda autentičnosti).

Opća kontrolna lista za održavanje/pregled nadopunjuje upute u ovom poglavlju i može se koristiti kao smjernica i obrazac za izvješćivanje tokom održavanja.



OBAVJEŠTENJE

Održavanje MORA obaviti ovlašteni instalater ili servisni predstavnik.

Preporučujemo da se održavanje provodi najmanje jedanput godišnje. Međutim, važeći zakoni mogu zahtijevati kraće intervale održavanja.



OBAVJEŠTENJE

Važeći zakoni o **fluoriranim stakleničkim plinovima** zahtijevaju da se punjenje jedinice rashladnim sredstvom izrazi u težini i u ekvivalentu CO₂.

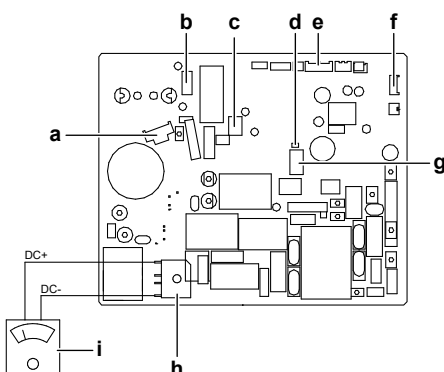
Formula za izračun količine CO₂ u tonama: Vrijednost GWP-a rashladnog sredstva × ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000

11 Rješavanje problema



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

Prije servisiranja odspojite napajanje, pričekajte više od 10 minuta pa izmjerite napon na stezaljkama električnog kondenzatora glavnog strujnog kruga ili električnim komponentama. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli dodirnuti električne komponente. Lokaciju stezaljki potražite u dijagramu ožičenja.



- a X30A – dovodna žica kompresora
- b X70A – dovodna žica motora ventilatora
- c X80A – dovodna žica prekretnog elektroventila
- d LED
- e X90A – dovodna žica termistora
- f X21A – dovodna žica elektronskog ekspanzionog ventila
- g X40A – dovodna žica termo-releja preopterećenja
- h DB1 – diodni most
- i Multimetar (raspon napona istosmjerne struje)

Na unutrašnjoj jedinici se mogu pojaviti sljedeći simboli:

Symbol	Objašnjenje
	Izmjerite napon na stezaljkama kondenzatora glavnog strujnog kruga ili električnim komponentama.

11 Rješavanje problema

11.1 Otkrivanje kvara pomoću svjetleće diode na PCB-u vanjske jedinice

LED...	Dijagnoza
	trepće Uobičajeno. ▪ Provjerite unutrašnju jedinicu.
	Uključena ▪ Isključite napajanje i ponovo ga uključite, i provjerite LED u roku približno 3 minute. Ako se LED ponovo uključi kvar je na PCB-u vanjske jedinice.
	Isključena 1 Napon napajanja (za štednju energije). 2 Kvar na napajanju. 3 Isključite napajanje i ponovo ga uključite i provjerite svjetleću diodu u roku od približno 3 minute. Ako se svjetleća dioda ponovo isključi, kvar je na PCB-u vanjske jedinice.



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Kada jedinica ne radi, svjetleće diode na PCB-u su isključene radi štednje energije.
- Čak i kada su svjetleće diode ugašene, redne stezaljke i PCB mogu biti pod naponom.

12 Odlaganje



OBAVJEŠTENJE

NEMOJTE pokušati sami rastaviti sistem: rastavljanje sistema, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se MORAJU obraditi u specijaliziranom pogonu za ponovnu upotrebu, recikliranje i popravak.



INFORMACIJA

Kako biste zaštitili okoliš, prilikom ponovnog premještanja ili rastavljanja jedinice izvršite automatsku operaciju ispušavanja. Za postupak ispušavanja pogledajte servisni priručnik ili referentni vodič za instalatera.

13 Tehnički podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web lokaciji Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web lokaciji Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

13.1 Dijagram ožičenja

Dijagram ožičenja isporučuje se s jedinicom i nalazi se unutar vanjske jedinice (donja strana gornje ploče).

13.1.1 Unificirana legenda za električni dijagram

Za primijenjene dijelove i brojčane oznake, pojedinosti potražite u dijagramu ožičenja ove jedinice. Dijelovi su označeni arapskim brojevima u rastućem poretka za svaki dio i u pregledu u nastavku prikazani su sa "*" u kodnoj oznaci dijela.

Symbol	Značenje	Symbol	Značenje
	Osigurač		Zaštitno uzemljenje
			Zaštitno uzemljenje (vijak)
	Spoj		Ispravljač
	Priključak		Priključak releja
	Uzemljenje		Priključak kratkog spoja
	Terensko ožičenje		Priključak
	Nazivna vrijednost		Priključna stezaljka
	Unutrašnja jedinica		Stezaljka za žice
	Vanjska jedinica		Grijač
	Uređaj diferencijalne struje		

Symbol	Boja	Symbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Smeđa	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bijela
SKY BLU	Nebesko plava	YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Printana ploča
BS*	Taster uključeno/isključeno, sklopka rada
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Priključak, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grijač
FU*, F*U, (za svojstva pogledajte PCB unutar vaše jedinice)	Nazivna vrijednost
FG*	Priključnica (uzemljenje okvira)
H*	Kablovski svežanj
H*P, LED*, V*L	Upravljačko svjetlo, svjetleća dioda
HAP	Svjetleća dioda (prikaz rada - zeleno)
HIGH VOLTAGE	Visok napon
IES	Senzor inteligentno oko
IPM*	Inteligentni modul napajanja
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetski relej
L	Faza
L*	Zavojnica
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor njihanja lamela
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetski relej
N	Neutralna
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritnu jezgru
PAM	Modulacija amplitudom pulsa
PCB*	Printana ploča
PM*	Modul napajanja
PS	Uključivanje električnog napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT)
Q*C	Osigurač
Q*DI, KLM	Strujni zaštitni prekidač
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termalni prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granična sklopka
S*L	Plivajuća sklopka
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visok)

Simbol	Značenje
S*NPL	Senzor pritiska (nizak)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visok)
S*PL	Prekidač pritiska (nizak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Prekidač za rad
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Prekidač za odabir
SHEET METAL	Fiksna ploča priključne stezaljke
T*R	Transformator
TC, TRC	Odašiljač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT) modul napajanja
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Priključak
X*M	Priključna stezaljka (blok)
Y*E	Zavojnica električnog ekspanzijskog ventila
Y*R, Y*S	Zavojnica prekretnog elektromagnetskog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter šuma

13.2 Dijagram cjevovoda

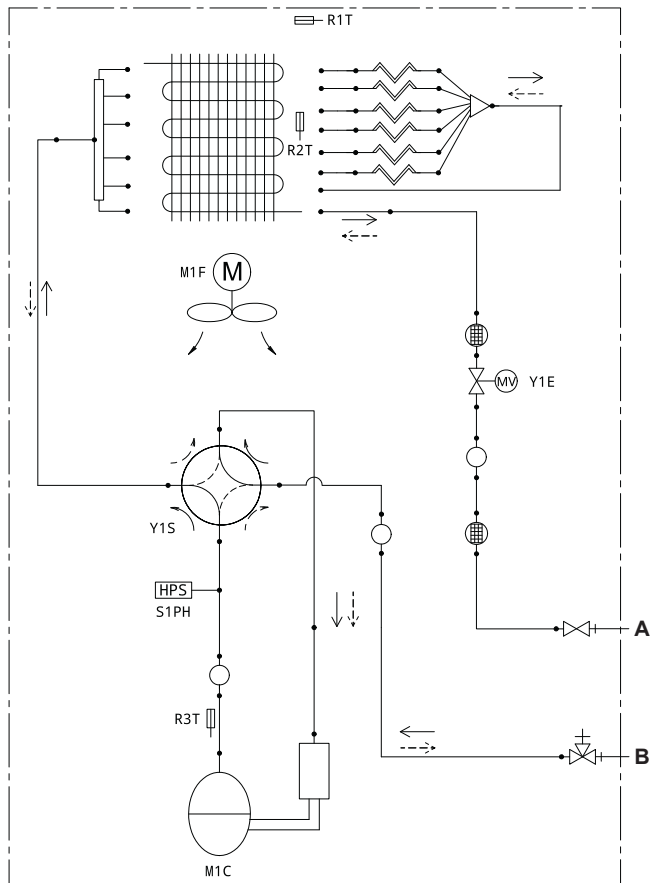
13.2.1 Dijagram cjevovoda: Vanjska jedinica

PED kategorije opreme:

- Sklopka visokog pritiska: kategorija IV,
- Kompresor: kategorija II;
- Druga oprema: čl. 4§3.

13 Tehnički podaci

RXM42A

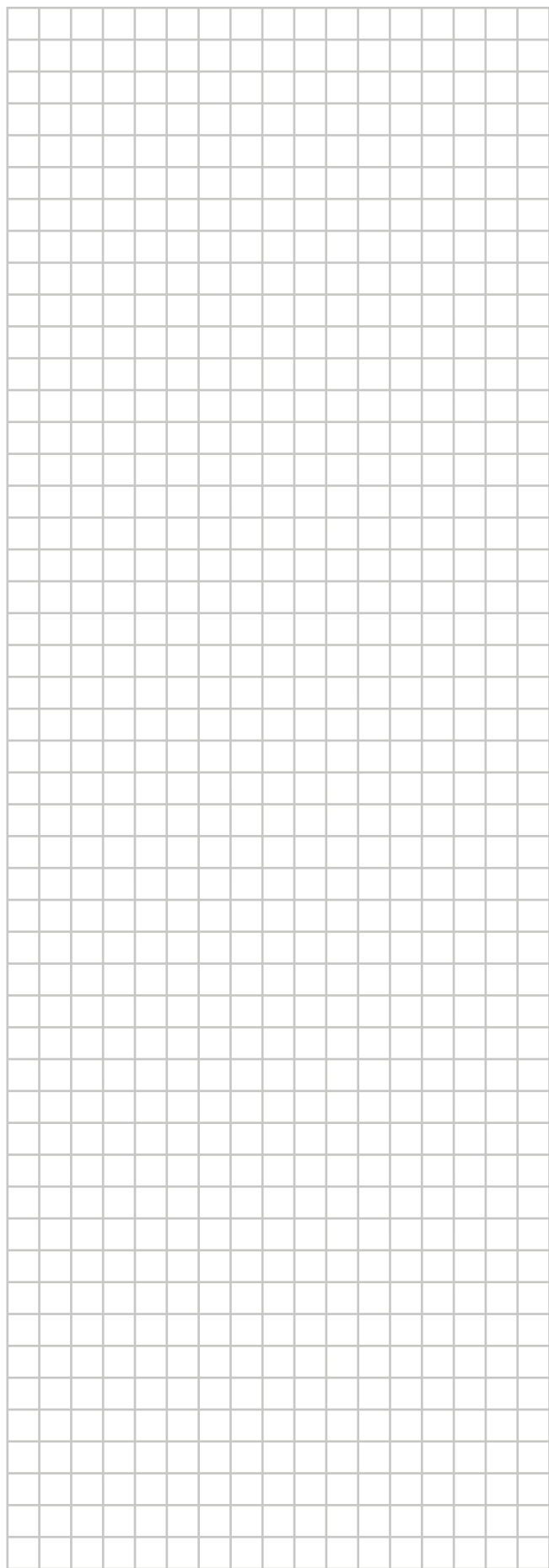
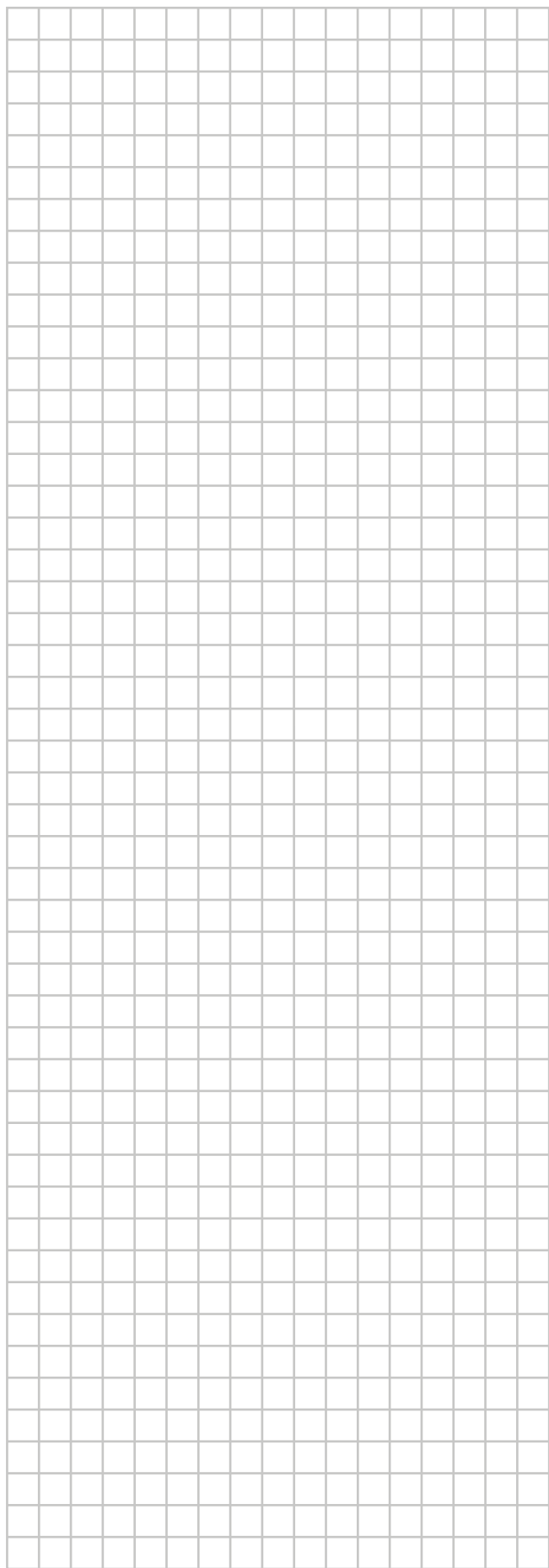


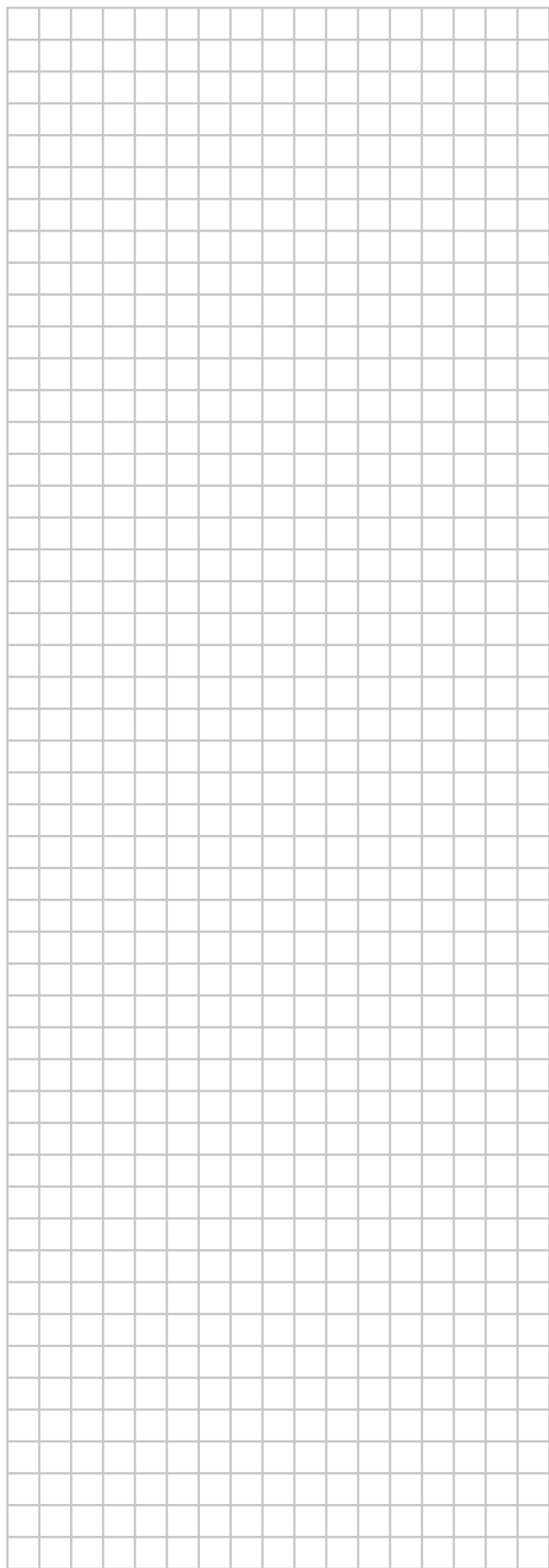
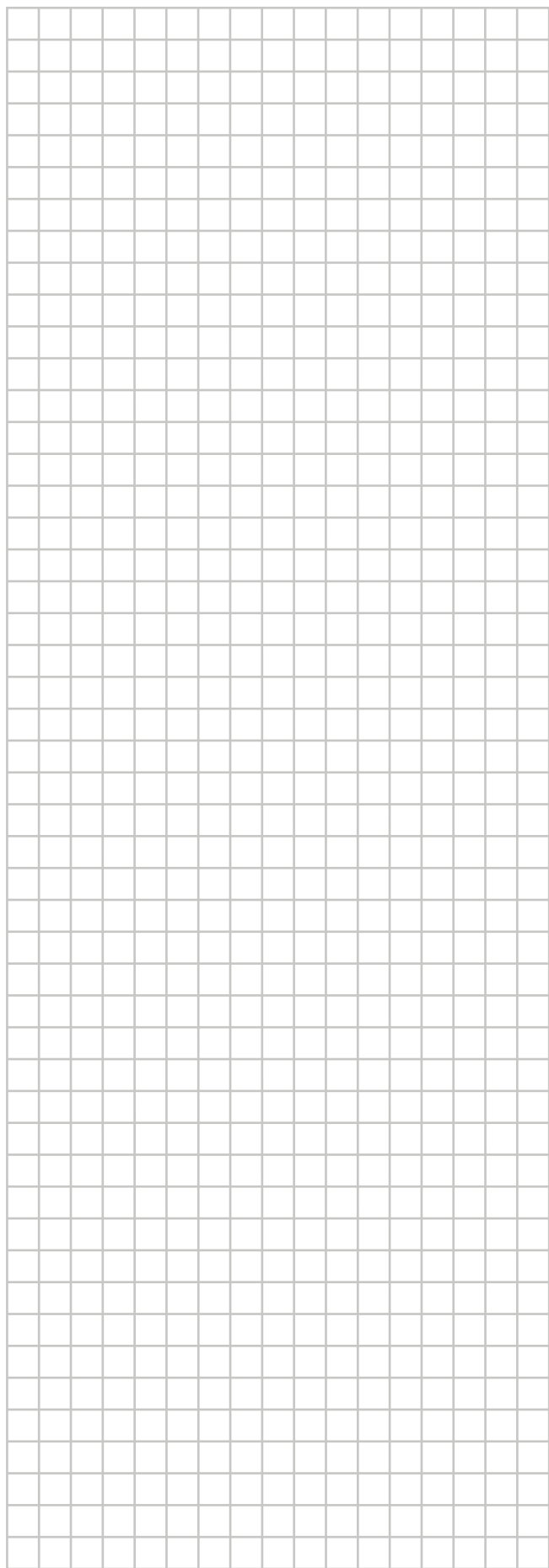
Legenda dijagrama cjevovoda

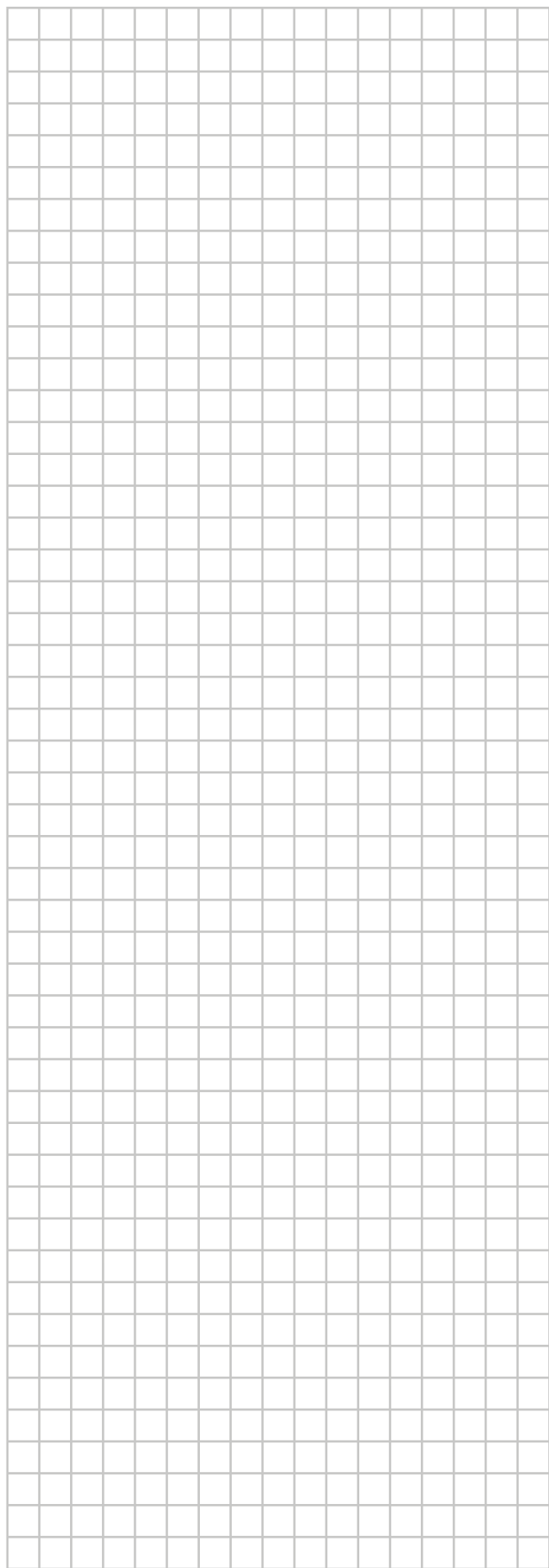
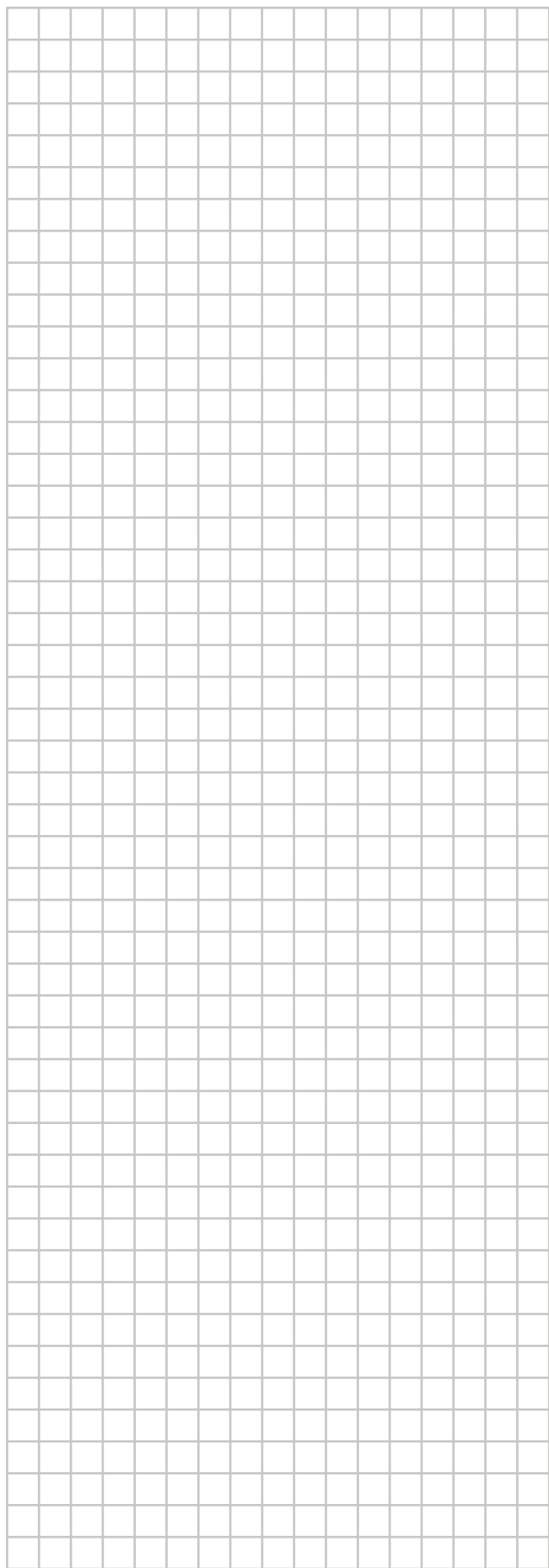
A	Vanjski cjevovod za tečnost 6,4 CuT
B	Vanjski cjevovod za plin 9,5 CuT

Legenda dijagrama cjevovoda

	Zaustavni ventil za tečnost
	Zaustavni ventil za plin
	Refnet
	Prigušivač
	Prigušivač s filterom
	Elektronički ekspanzioni ventil
	Filter
	Ventilator s propelerom
	Sklopka visokog pritiska (automatsko resetiranje)
	Termistor
	Kapilarna cijev
	4-smjerni ventil
	Akumulator
	Kompresor
	Izmjenjivač toplote
	Razvodnik
	Tok rashladnog sredstva: Hlađenje
	Tok rashladnog sredstva: Grijanje









DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2023 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P645642-7N 2023.11